*Сопровождение к десятинам:* ***11.21.21 Sunday 12:00 рм***

***An accompaniment to tithes:***

\*Вера же есть осуществление ожидаемого и уверенность в невидимом (Ев.11:1).

***Now faith is the substance of things hoped for, the evidence of things not seen. (Hebrews 11:1).***

«Вера же есть осуществление надежды и уверенность в невидимой реальности, существующей живой надежды, сокрытой в сердце, в формате завета мира, заключённого между Богом и нами.

***Faith is the substance of things hoped for and evidence of the unseen reality of the existent living hope hidden in the heart in the format of a covenant of peace made between God and us.***

Осуществление надежды, сокрытой в нашем сердце, в слиянии свода всех клятвенных обетований Бога – это ежедневная соработа нашей веры, с Верой Божий, принятой в наше сердце, в формате семени, и взращенной нами в плод правды.

***The substance of things hoped for, hidden in our heart in the union of all sworn promises of God – is the daily collaboration of our faith with the Faith of God accepted in our heart in the format of a seed and grown by us into the fruit of righteousness.***

При этом следует иметь в виду, что всё существующее ныне, некогда находилось в целях Бога, в которых Он желал явить сокрушительную, и созидательную силу, Своей благодати.

***We should note that all that exists today was found in God’s intentions, in which He desires to show the contrite and constructive power of His grace.***

А посему, прежде чем видимое творение начало быть, оно уже было в Боге. Всё то, что мы видим, некогда существовало в невидимом, но реальном состоянии до того, как Бог сделал Его видимым, через слово, исходящее из Его уст, которое именуется «Верой Божией».

***And so, before the visible creation began to be, it was already in God. All that we see at one point existed in the invisible before God made it visible through the word that proceeded from His lips, which is called the “Faith of God”.***

Как написано» «Итак вера от слышания, а слышание от слова Божия (Рим.10:17).

***As written: So then faith comes by hearing, and hearing by the word of God. (Romans 10:17).***

Поэтому вера всегда направлена на несуществующее, в видимом измерении, на то, что мы ещё не можем увидеть нашими глазами.

***Therefore, faith was always directed at the inexistent in the visible dimension, on that which we cannot yet see with our eyes.***

Особенность веры такова, что она всегда имеет дело с внутренней реальностью или нашим потенциалом, который мы можем видеть в наших мысленных образах, чувствовать и переживать.

***The special trait of faith is that it always deals with the inner reality, or our potential, which we can see, feel, and endure in the images of our thoughts.***

Вера всегда говорит: « я не могу видеть это, но я знаю, что оно есть. Вера никогда не смотрит на то, что мы уже сделали, но она смотрит только на то, что мы можем сделать.

***Faith always says: “I cannot see it, but, I know it is there.” Faith does not look at what we have already done, but on what we can do.***

Бог переполнен всевозможными благословениями, для Своих детей и ждёт, когда мы попросим у Него, всё необходимое для святой жизни и благочестия. И, это всё, содержится в истине слова, исходящего из Его уст, в устах Его посланников.

***God is filled with all kinds of blessings for His children and waits for us to ask of Him all that is necessary for a holy and godly life. And this is all contained in the truth of the word that comes from His mouth in the lips of His messengers.***

Но мы должны просить с верой, потому что именно она отвечает за всё невидимое. Просить с верой означает – просить то, что Бог уже дал нам в Своём слове, которое мы сокрыли в своём сердце.

***But we must ask by faith because it answers for all that is invisible. To ask with faith means – to ask for what God has already given us in His word which we have hidden in our heart.***

А посему, вера – это осознание того, что если мы не видим чего-то, из обещанного нам Богом, которое мы сокрыли в своём сердце, оно всё равно существует, так как, слово Божие пребывает вовек, и обладает живым и вечным потенциалом жизни Бога.

***And so, faith is the realization of that fact that if we do not see something out of what has been promised to us by God, which we have hidden in our heart, it still exists because the word of God endures forever and has the living and eternal potential of the life of God.***

Жизнь по вере требует того, чтобы мы смотрели на невидимое обетование, сокрытое в своём сердце, в своих мысленных образах, помышляли о них, и ожидали их исполнения с терпением.

***Life by faith requires that we look at the invisible promise hidden in our heart in the images of our thoughts, ponder upon them, and wait for their fulfillment with patience.***

Потому, что всё существующее сегодня, некогда находилось в Боге. А, всё то, кем мы можем стать сегодня, узе находится в нас.

***Because all that exists today was once found in God. And all that we can become today is already found in us.***

Говоря языком человеческим или же, языком времени, Бог беременен тем, что ещё невидимо, включая то, о чём мы просим Его в молитвах, на основании Его воли.

***Speaking with the language of man, or, the language of time, God is pregnant with what is not yet visible, including what we ask of Him in prayer on the foundation of His will.***

Когда мы просим Его о чём-либо, что отвечает требованиям Его воли, сокрытой в нашем сердце, желаемое начинает приближаться к нам, и настигнет нас, в установленное Богом время.

***When we ask Him of something that meets the requirements of His will hidden in our heart, what we desire begins to draw closer to us and will overtake us in the time established by God.***

Бог более, чем мы, заинтересован благословить нас, но даст нам лишь только то, что будет являться Его волей, сокрытой в нашем сердце. При условии, что мы будем страстно желать просимого.

***God, far more than us, is interested in blessing us, but will give us only that which is His will hidden in our heart. Under the condition that we strongly desire what we ask of.***

Как написано: \*В последний же великий день праздника стоял Иисус и возгласил, говоря: кто жаждет, иди ко Мне и пей. Кто верует в Меня, у того, как сказано в Писании, из чрева потекут реки воды живой. Сие сказал Он о Духе, Которого имели принять верующие в Него: ибо еще не было на них Духа Святаго, потому что Иисус еще не был прославлен (Ин.7:37-39).

***On the last day, that great day of the feast, Jesus stood and cried out, saying, "If anyone thirsts, let him come to Me and drink. He who believes in Me, as the Scripture has said, out of his heart will flow rivers of living water." But this He spoke concerning the Spirit, whom those believing in Him would receive; for the Holy Spirit was not yet given, because Jesus was not yet glorified. (John 7:37-39).***

Из имеющегося принципа следует, что жажда, получить в молитве просимое по воле Божией, возможно только, при содействии Святого Духа, принятого в своё сердце, в качестве Господа и Господина своей жизни. Потому, что Он является, как поставщиком откровений слова, сокрытого в нашем сердце, так и проводником, доставляющим наши молитвы к престолу Всевышнего.

***From this principle it follows that the desire to receive in prayer what we have asked for according to the will of God is possible only upon the action of the Holy Spirit accepted in our heart as Lord and Ruler of our life. Because He is the provider of the words of revelation hidden in our heart, as well as the guide that brings our prayers to the throne of the Most High.***

Вначале нам необходимо принять неповреждённую истину в словах посланников Бога, водимых Святым Духом, что даст основание Святому Духу, доставить имеющуюся истину, которую мы будем представлять в молитве к Богу.

***First it is necessary for us to accept the intact truth in the words of the messengers of God led by the Holy Spirit which will give the Holy Spirit the basis to bring this truth which we will represent in prayer to God.***

Имейте веру Божию, ибо истинно говорю вам, если кто скажет горе сей: поднимись и ввергнись в море, и не усомнится в сердце своем, но поверит, что сбудется по словам его, - будет ему, что ни скажет. Потому говорю вам: все, чего ни будете просить в молитве, верьте, что получите, - и будет вам (Мк.11:23-24).

***For assuredly, I say to you, whoever says to this mountain, 'Be removed and be cast into the sea,' and does not doubt in his heart, but believes that those things he says will be done, he will have whatever he says. Therefore I say to you, whatever things you ask when you pray, believe that you receive them, and you will have them. (Mark 11:23-24).***

При этом я напомню, одну непреложную истину, что мы можем, ввергать в пучину моря, только те горы, которые стоят на нашем пути, против выполнения воли Божией, означенной в нашем призвании, состоящим в совлечении ветхого человека с делами его; в обновлении нашего мышления, духом нашего ума; а в облечении своего перстного тела, в нетление. А посему:

***I will remind you of one irrefutable truth – we can cast into sea only those mountains that stand in our way against fulfilling the will of God contained in our calling comprised of taking off the old man with his works; renewing our thinking with the spirit of our mind; and clothing our earthly body into incorruption. And so:***

В данном случае, фраза «верьте, что получите», на самом деле, на иврите означает – ожидать с терпением, конкретного обетования, за которое мы благодарим Бога в молитве, называя несуществующее просимое, как существующее.

***In this case, the phrase “have faith that you will receive” in Hebrew means – to await with patience for the specific promise for which we thank God in prayer, calling the inexistent supplication as existent.***

А посему, глагол «просить» означает – жаждать; добиваться; ожидать в смирении с терпением. В то время как глагол «получить» означает – принимать; обхватывать; облекаться.

***Therefore, the verb “ask” means – desire; achieve; wait in humility with patience. Whereas the verb "to receive" means to receive; clasp; put on.***

Горой, которая стоит на нашем пути, против выполнения воли Божией – является наша плоть, помышляющая о земном и использующая принципы веры, данные для выполнения нашего призвания, для земного обогащения.

***The mountain that stands in our way against fulfilling the will of God – is our flesh that ponders upon what is earthly and uses the principles of faith given for the fulfillment of our calling for earthly riches.***

А посему, всякий раз, когда мы исполняем древнюю заповедь, в почтении Бога десятинами и приношениями, на которой зиждутся наши взаимоотношения с Богом, и дают Богу основание, привести в исполнение слово, сокрытое в нашем сердце – мы низвергаем в море гору, стоящую на пути исполнения воли Божией.

***And so, each time we fulfill the ancient commandment in honoring God with tithes and offerings, on which is based all relations with God, which gives God the basis to bring to fulfillment the word hidden in our heart – we cast into sea the mountain that stands in the way of fulfilling the will of God.***